



Subject: Tech. Inf. 2013-04

موضوع: اطلاعیه فنی ۲۰۱۳-۰۴

STANDARD FORMAT FOR THE WASTE DELIVERY RECEIPT FOLLOWING A SHIP'S USE OF PORT RECEPTION FACILITIES

قالب جدید استاندارد رسید تحویل زباله برای کشتیهایی که از تسهیلات دریافت بندری استفاده می کنند

Number: CL/92/1923

شماره: ۹۲/۱۹۲۳/ق

Date: 2013.07.28

تاریخ: ۱۳۹۲/۰۴/۰۶

All respectful ICS Surveyors/ Customers

At its sixty-fifth session (13 to 17 May 2013), the Marine Environment Protection Committee agreed to reissue MEPC.1/Circ.645 by means of MEPC.1/Circ.645/Rev.1 containing the standard format for the Waste Delivery Receipt (WDR). This circular supersedes MEPC.1/Circ.645.the new format can be found in the attachment of this technical information.

The electronic file of this document could be found at the following address:

[\\server\ICS Organization\Convention and Legislation Department\Publications\tech\ 2013](file:///server/ICS%20Organization/Convention%20and%20Legislation%20Department/Publications/tech/2013)

Also this Electronic File will be sent via email to all respectful ICS Customers and Surveyors.

کلیه بازرسان و مشتریان محترم ICS

با سلام و احترام

همانطور که استحضار دارید کمیته اصلی مبارزه با آلودگی MEPC جلسه شصت و پنج خود را در سال جاری برگزار نمود. یکی از مصوبات این جلسه به شماره MEPC.1/Circ.645/Rev.1 مربوط به قالب جدید استاندارد رسید تحویل زباله برای کشتیهایی که از تسهیلات دریافت بندری استفاده می کنند، می باشد. لازم به ذکر است این بخشنامه، فرمت قبلی ارائه شده در بخشنامه شماره MEPC.1/Circ.645 را لغو نموده و از این پس استفاده از فرمت جدید را الزامی می نماید. نمونه این قالب استاندارد در پیوست این بخشنامه ارائه گردیده است.

نسخه الکترونیکی بخشنامه مذکور در شبکه داخلی موسسه با آدرس ذیل قابل دسترسی می باشد:

[\\server\ICS Organization\Convention and Legislation Department\Publications\tech\ 2013](file:///server/ICS%20Organization/Convention%20and%20Legislation%20Department/Publications/tech/2013)

همچنین نسخه الکترونیکی این سند از طریق پست الکترونیکی به کلیه مشتریان و بازرسان محترم موسسه ارسال می گردد.

ع. غلام ابوالفضل

سرپرست واحد کنوانسیون ها و مقررات دریایی

موسسه رده بندی ایرانیان

A. G. Abolfazl

A.Gholam Abolfazl
head of Convention & Legislation
Department
Iranian Classification Society – ICS

Disclaimer : Although all possible efforts have been made to ensure correctness and completeness of the information and guides contained in this technical information, the Iranian classification society is not responsible for any errors ,damages ,penalties or emissions made herein, nor held for any actions taken by any party as a result of information retrieved from this technical information.

ترک دعوی: اگرچه در گردآوری کلیه راهنماهای فنی ارائه شده توسط موسسه رده بندی ایرانیان، تا حد ممکن تلاش در دقت و صحت محتوا صورت گرفته است، این موسسه متحمل مسئولیتی در قبال هرگونه اشتباهات، خسارت های احتمالی و جرانی که ممکن است در ارتباط با بکار گیری مفاهیم و مطالب ارائه شده رخ دهد، نمی باشد.

■ موسسه رده بندی ایرانیان

تهران - میدان هفت تیر - خیابان شهید مفتاح جنوبی - کوچه تور - پلاک ۸

تلفن: ۸۸۸۲۷۷۵۵ - ۸۸۲۴۱۲۱ (خط ۶) | نامبر: ۸۸۸۲۷۷۴۴ | www.ics.org.ir | info@ics.org.ir

4 ALBERT EMBANKMENT
LONDON SE1 7SR
Telephone: +44 (0)20 7735 7611 Fax: +44 (0)20 7587 3210

MEPC.1/Circ.645/Rev.1
1 July 2013

**STANDARD FORMAT FOR THE WASTE DELIVERY RECEIPT
FOLLOWING A SHIP'S USE OF PORT RECEPTION FACILITIES**

- 1 The Action Plan on Tackling the Inadequacy of Port Reception Facilities identified that a standard Waste Delivery Receipt (WDR) should be developed in order to provide uniformity of records throughout the world.
- 2 The Marine Environment Protection Committee, at its fifty-eighth session (6 to 10 October 2008), approved the standard format for the Waste Delivery Receipt (WDR) in accordance with the Committee's Action Plan on Tackling the Inadequacy of Port Reception facilities (see document MEPC 58/23, paragraph 10.58).
- 3 At its sixty-fifth session (13 to 17 May 2013), the Marine Environment Protection Committee agreed to the recommendation made by the Sub-Committee on Flag State Implementation, at its twenty-first session, to reissue MEPC.1/Circ.645 by means of MEPC.1/Circ.645/Rev.1 containing the necessary consequential amendments following the entry into force of the revised MARPOL Annex V on 1 January 2013.
- 4 Member Governments and Parties to the MARPOL Convention are invited to bring this circular to the attention of all entities concerned and, in particular, the ship and port operators.
- 5 This circular supersedes MEPC.1/Circ.645.

ANNEX

STANDARD FORMAT FOR THE WASTE DELIVERY RECEIPT

The designated representative of the reception facility provider should provide the following form to the master of a ship that has just delivered waste.

This form should be retained on board the vessel along with the appropriate Oil RB, Cargo RB or Garbage RB.

1. RECEPTION FACILITY AND PORT PARTICULARS

1.1 Location/Terminal name:	
1.2 Reception facility provider(s)	
1.3 Treatment facility provider(s) – if different from above:	
1.4 Waste Discharge Date and Time from:	to

2. SHIP PARTICULARS

2.1 Name of ship:	2.5 Owner or operator:
2.2 IMO number:	2.6 Distinctive number or letters:
2.3 Gross tonnage:	2.7 Flag State:
2.4 Type of ship: <input type="checkbox"/> Oil tanker <input type="checkbox"/> Chemical tanker <input type="checkbox"/> Bulk carrier <input type="checkbox"/> Container <input type="checkbox"/> Other cargo ship <input type="checkbox"/> Passenger ship <input type="checkbox"/> Ro-ro <input type="checkbox"/> Other (specify)	

3. TYPE AND AMOUNT OF WASTE RECEIVED

MARPOL Annex I – Oil	Quantity (m ³)	MARPOL Annex V – Garbage	Quantity (m ³)
Oily bilge water		A. Plastics	
Oily residues (sludge)		B. Food wastes	
Oily tank washings		C. Domestic wastes (e.g. paper products, rags, glass, metal, bottles, crockery, etc.)	
Dirty ballast water		D. Cooking oil	
Scale and sludge from tank cleaning		E. Incinerator ashes	
Other (please specify)		F. Operational wastes	
MARPOL Annex II – NLS	Quantity (m ³)/Name ¹	G. Cargo residues ²	
Category X substance		H. Animal carcass(es)	
Category Y substance		I. Fishing gear	
Category Z substance		MARPOL Annex VI – related	Quantity (m ³)
OS – other substance		Ozone-depleting substances and equipment containing such substances	
MARPOL Annex IV – Sewage	Quantity (m ³)	Exhaust gas-cleaning residues	

On behalf of the port facility I confirm that the above wastes were delivered.

Signature: Full Name and Company Stamp:

¹ Indicate the proper shipping name of the NLS involved.
² Indicate the proper shipping name of the dry cargo.